

人生的十个永恒问题

Ten Eternal Questions [英] 佐伊·萨利斯 著 张梅 高媛媛 译
Wisdom, Insights and Reflection for Life's Journey

信仰是什么？你是如何理解的？肉体死亡就是全部生命的终结吗？或者说你相信存在一个「来世」呢？



中国社会科学出版社

人生的十个永恒问题

Ten Eternal Questions [英] 佐伊·萨利斯 著 张梅 高媛媛 译
Wisdom, Insights and Reflection for Life's Journey

信仰是什么？你是如何理解的？肉体死亡就是全部生命的终结吗？或者说你相信存在一个『来世』呢？



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图字: 01-2008-1715 号

人生的十个永恒问题/[英] 萨利斯 (Sallis, Z.) 著; 张梅、高媛媛译. —北京: 中国社会科学出版社, 2009. 1

书名原文: Ten Eternal Questions

ISBN 978-7-5004-7232-2

I. 人… II. ①萨…②张…③高… III. 人生哲学—通俗读物
IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 147193 号

出版策划 任 明
特邀编辑 李晓丽
责任校对 林福国
封面设计 弓禾碧
技术编辑 李 建

出版发行	中国社会科学出版社	
社 址	北京鼓楼西大街甲 158 号	邮 编 100720
电 话	010—84029450 (邮购)	
网 址	http://www.csspw.cn	
经 销	新华书店	
印 刷	北京奥隆印刷厂	装 订 广增装订厂
版 次	2009 年 1 月第 1 版	印 次 2009 年 1 月第 1 次印刷
开 本	880×1230 1/32	
印 张	8.25	插 页 2
字 数	152 千字	
定 价	25.00 元	

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

本书献给

约翰和丹尼

……看到对方改变了，自己也随之改变，爱就不成其为爱了。随着对方的变动，自己便也游移不定：噢，不！爱情应该是永远确定的界标，它藐视风雨，它永不飘摇。

——威廉·莎士比亚

献给最伟大的朋友

对主的倾诉，
愿主能听到，
进而进行心灵的交会……

主比呼吸更贴近我们，
主比手和脚离我们更近。

——阿尔弗雷德·丁尼生

引言

您所有遇到过的最美丽的经历莫过于一种神秘感。

这是一种基本的情感，是真正的艺术和科学的摇篮。那些不知道这些艺术的人，犹如行尸走肉，他们眼神呆滞，也不会有惊奇或者赞叹。

——爱因斯坦

苏格拉底认为，没有经过思考的生活是不值得生活的。也许，这就是为什么他漫游在雅典的街头，主动向人们探询他们对于大千世界有怎样的看法和信仰的原因。但是，时至今日，又有多少人能够同意苏格拉底的交流思想就是文明进步的标志这一观点呢？当我们远离我们年轻的时代，远离那些整晚不休息，和朋友坐在一起无所不谈的日子的时候，哲学和道德的问题似乎从我们的脑海中渐渐淡忘了。可是我现在仍然很喜欢那么做。正是在我和儿子丹尼关于这个话题讨论个没完没了的时候，突然产生了写这本书的念头。邀请那些来自各行各业的公众人物就一些基本的问题发表自己的看法（也许此前他们从未有过这样的经历），我想，这应该是件极其有趣的事情。我记得，大约是在五年前，我开始写这本书。为了写好这本书，我开始四处采访。这既是一次非常

漫长的旅程，又是一种极其有益的经历。我仍然记得，有一次在去比利牛斯山麓丘陵采访的过程中，坐在树阴下的木凳上，我开始了我的神奇之旅。当时，鸟儿的歌唱充溢着整个上空。另外，还有一场发生在巴黎一座风格独特的别墅里的采访。此外，我还去过以色列，那里的博物馆被各式各样的雕塑品装饰着，笔直地矗立在高高的悬崖上，海浪击打着下面的岩石，汹涌澎湃。当然，我也去过伦敦的宗教中心和清真寺、位于古巴的巨大别墅、好莱坞艺术家们工作的工作室及其住所、洛杉矶的威尼斯海滩。当然，我也绝不会忘记驱车前往开普敦，采访纳尔逊·曼德拉以及走访关押他的罗本岛监狱的情景。

有时候，人们对涉及信仰一类的问题避而不谈。但是，对于那些愿意回答此类问题，并且对我的工作极为支持的人，在此，我向他们表示我由衷的赞叹和感激。我欣赏这些与我素昧平生的人以及他们所给予的回答，正如伊顿——既是一名作家，同时又是伊斯兰教的权威，在我显得有些蹩脚的初次采访中，他的阅历，他的智慧，他的敏锐，都给予了我极大帮助。当然，对于认识多年的老友以及他们对我的问题的回答，我也同样感激。

我想，绝大多数人可能会对以下十个问题的答案比较感兴趣。

问题一：信仰是什么？你是如何理解的？

东方人曾说过：主比呼吸更靠近我们。那么，这是否意

意味着，这种自然的紧密关系不同于科学所告诉我们的——人类注定要信仰主，信仰主是人类进步的表现。这种信仰是真实的吗？或者仅仅只是一种意念而已？

问题二：肉体死亡就是全部生命的终结吗？或者说你相信存在一个“来世”吗？

人类是有灵魂的吗？在人死之后，灵魂还会存在吗？也许，人类不仅只有来世，可能还有之前之后的投胎转世。或者，正如一些物理学家所推测的那样，我们的多种变体也许就同时并存在这个宇宙之中。

问题三：就因果关系来说，你同意“业障”一说吗？在牛顿关于运动的描述中，第三大定律是这样一种规则：每一种行为都有与其相等和相反的反应。在某种程度上，这种无情的命运规则即是俗语所说的“种瓜得瓜，种豆得豆”。这种规则适用于人类这种生物体的行为吗？除了人类之外，是否还适用于其他的生物体呢？

问题四：关于是非，你的道德准则是什么？道德、良心、罪行、教育、宗教，聆听来自自己内心的声音，我们是如何确立自己的道德规范的呢？当道德的标准随着世纪的变迁甚至随着年代的变迁而不停地发生改变时，我们应该依靠什么来引导自己的行为，又应该使用什么样的标尺衡量呢？

问题五：你相信“命运”吗？你认为活着的目的就是兑现自己的命运吗？

我们的命运是前世注定的吗？我们有的只是有限的自由意志，是在此时此地创造自己命运的吗？这些限制是由于人类内在的 DNA 所决定的吗？

问题六：迄今为止，生活教会了你什么？

尼采说过，生活在先，感知在后。难道我们只有在变老的时候，才能明白生命的真谛吗？

问题七：你愿意与你周围较亲近的人分享你的人生智慧吗？

《圣经》告诉我们，畏惧主是智慧的开始。在某种情况下，我们会给他人提供一些建议，但是，他们会接受吗？

问题八：你相信我们在这个地球上的生存正受到威胁吗？

金史密斯——《生态学》杂志的编辑，他认为：如果不能尽快改变自己的生存方式，那么，人类很快就会灭绝。这种观点是否可信呢？或者，还是已经出现了积极变化，使我们有理由对人类的适应能力保持一种乐观的心态呢？

问题九：在这个世界上，你最崇拜的历史人物或现实人物是谁？

在判断一个人时，我们是否需要知道他的身份、他的职业和他的追求呢？在我们的生活中，是否有某些人，他们的性格和成就都可以与过去的伟人相提并论呢？

问题十：你如何获得内心的平静？

你内心的平静是在孤单、沉思、祷告时，还是在听音乐

中，或者是在对大自然的思考中获得的呢？又或是通过活动，在与别人的交流和创造性的竞争中获得的呢？

在接下来的篇章里，以上这些问题的答案将会以极其丰富、极其有趣的方式呈现，这远比我们最初所期盼的好得多。并且，这些答案呈现的顺序完全是个人的选择。我认为，它们能够帮助我唤起记忆，并保证了我思路的顺畅。因为是即兴谈话，所以，这些答案的内容都很真实，有时甚至会让人感觉到惊讶，但同时又会让人受到感动。当然，其中也不乏新鲜和有趣。无论如何，这些答案总的来说都反映了回答者宽宏待人的性格，真诚做人的特点。我希望读者能和我一样欣赏和珍视这些答案。

目 录

引言	1
第一问：信仰是什么？你是如何理解的？	1
第二问：肉体死亡就是全部生命的终结吗？或者说你 相信存在一个“来世”呢？	27
第三问：就因果关系来说，你同意“业障”一说吗？ ...	51
第四问：关于是非，你的道德准则是什么？	73
第五问：你相信“命运”吗？你认为活着的目的就是 兑现自己的命运吗？	99
第六问：迄今为止，生活教会了你什么？	123
第七问：你愿意与你周围较亲近的人分享你的人生 智慧吗？	145
第八问：你相信我们在这个地球上的生存正受到 威胁吗？	165
第九问：在这个世界上，你最崇拜的历史人物或现实 人物是谁？	187
第十问：你如何获得内心的平静？	215
受访者	237
致谢	247

~1~

What is
Your concept
of God?

第一问：

信仰是什么？

你是如何理解的？

信仰是什么？
你是如何理解的？

保罗·科埃略

摩西 (Moses)^① 问主：“您是谁？”主 (God)^② 回答说：“我就是我。”主并没有说完整个句子。事实上，主是统一主语和宾语的谓语。描述主真的是不太可能的事情，因为当你每次想尽力这样做的时候，无论怎样，你都会遗漏掉他的复杂性，同时还有他的简单性。我信仰主并不是因为某些逻辑的原因，而是因为这就是一个选择。当然，我个人的理解是基于我信仰主的经历。

哈利·戴恩·斯坦通

主是不可定义的。道家有一种无为^③的说法。用道家的语言来表述，那就是：这不是情感的领域，也不是意识的领域。这是一种本体，一种无为，一种空虚，是现象的起因，一切事物的显现。我认为每一次呼吸都是祷告，每一刻都在祷告。主

① 摩西，犹太教、基督教圣经故事中犹太人的古代领袖。据《圣经》记载，他带领犹太人迁回迦南，并在山上接受上帝写在石板上的“十诫”。犹太教则称《圣经》的首五卷出自摩西之手。——本书的注，除标出者外，均为编者所加。

② 本书的“God”均译作了“主”，下文不再标出；译作“主”而原文不是“God”之处，均一一注出。——译注

③ 无为，道家的哲学思想，即顺应自然的变化之意。老子认为宇宙万物的根源是“道”，而“道”是“无为”而“自然”的，人效法“道”，也应以“无为”为主。

I believe in God,
not because I have logical
reasons to believe but
because it was a choice.

PAULO COELHO

我信仰主并不是
因为某些逻辑的原因，
而是因为这就是一个选择。

保罗·科埃略



无处不在，无所不知。有人甚至可能会将这称为泛神主义。

博 诺

宇宙之中有真爱和逻辑，这一观念是我所珍视的东西。这一观念正如一个赤裸裸来到人世间的婴儿一样，能够给我早起的理由。也正是这一比喻提醒了我。我要立刻赶回去过圣诞节。随着人流，我去了教堂，听孩子们唱圣诞颂歌。但是，我感到非常疲倦，因为我这样做仅仅是因为我觉得它

信仰是什么？
你是如何理解的？

是件浪漫的事情，而不是想着它有多么的神圣，或者什么别的原因。分配给我的是大厅里一个较差的位置，在石柱子后面。说实在的，我甚至根本听不清楚他们到底在唱些什么。停止打瞌睡！因为我并不是睡在床上。我把目光移到我前面的合唱谱上，此刻我才明白我们称之为主的東西有多么的完美。正如我们在都柏林所说的那样，他选择出生在一个马厩里。^① 我认为，这是迄今为止我们关于主的最为引人注目的想法。我想我们无论在哪里寻找主，都应该穿过谦逊这扇门，跨过儿童般虚弱的那道槛。极少有音乐家不信仰主的。

朱尔斯·霍兰德

我认为，主是一个漂亮的、有胡须的家伙，他能够看透一切，也能够被一切善的事物所感知。他如优美的旋律，又或者如对陌生人的善意的行为；或者如一栋雄伟的大楼，又或者如使人免遭雨淋的雨伞。总有某个人比我们这些人更加强大大，更加重要。

扎克·戈德史密斯

每一种语言，每一种文化，都有关于主的独特的措辞。

^① 马厩，相传圣母玛利亚经过伯利恒，因乡村旅店客满，只好寄宿在旅舍外面，当夜在马厩里生下耶稣。故西方很多地方在圣诞节会特意摆上马厩模型，以纪念耶稣诞生。

For me, the living world,
the planet,
is a miracle of God.

ZAC GOLDSMITH

对于我而言，
这个生机勃勃的世界，
这个星球，是主创造的奇迹。

扎克·戈德史密斯



纵使处在相反的两极，犹如佛教和伊斯兰教，在对主的理解上也有许多重要的共同点。在某种程度上，主比我们强大。他超越了我们理解的范围。如果不是别的，那主就是激发起人们遵从和谦虚的动力。对于我而言，这个生机勃勃的世界，这个星球，是主创造的奇迹。它是不能再被创造得更好或者说再改进得美好的事物。几乎所有的传统宗教都认为它是主馈赠的礼物，而且我们也应当这样认为。主是那些我们无法理解的东西的代名词，尽管现代科学技术如此的傲慢自大。谜终究是谜。那些尝试解开谜团的行为，正如我们有政